Zu diesem Heft = A ce volume = On this issue

Autor(en): **Joedicke, Jürgen**

Objekttyp: **Preface**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **24 (1970)**

Heft 1: **Bürobauten = Bâtiments administratifs = Office buildings**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Zu diesem Heft

Die Beispiele dieses Heftes zeigen typische Lösungen des Bürohausbaues. Die Systematik der Beispiele reicht vom eingeschossigen Bürohaus bis zum Hochhaus; – vom Bürogroßraum bis zum Bürobau mit Einzelbüros.

Der einleitende Artikel von Arno Lappat schließt an die bisherigen Veröffentlichungen in B+W in Heft 1/1968 und in Heft 1/1969 an und behandelt praktische Probleme bei der Büroplanung. Dieses Thema wird weitergeführt von A. Brunner, der aus der Sicht des praktisch tätigen Architekten zum Thema »Großraumbüro« Stellung nimmt.

Das Thema der Bauforschung stammt diesmal aus dem Bereich der Baurealisation. Etienne Grandjean und Armin Rhiner behandeln das Thema »Sonnenschutz und Raumklima«. Die Ergebnisse experimenteller Untersuchungen geben den Architekten Material an die Hand, das geeignet ist, manche der auftretenden Fragen in bezug auf die Wechselwirkung von Sonnenschutz und Raumklima konkret zu beantworten.

Als Aktualität zeigen wir einen Bau aus Südamerika, bei dem ein plastisch geformtes Tragwerk die Hülle des Großraumes bildet. Der Bau zeigt, wie aus der Verfolgung konstruktiver und statischer Gesetzmäßigkeiten neuartige Aspekte der Gestaltung gefunden werden können. *Jürgen Joedicke*

A ce volume

Les exemples choisis pour ce numéro de notre revue sont des solutions caractéristiques du problème de la construction de bureaux. La systématique de ces exemples s'étend d'un seul étage à un nombre exceptionnel d'étages; d'une salle unique à la subdivision en de nombreux bureaux individuels.

Le premier article, dû à la plume d'Arno Lappat, établit la liaison avec les publications antérieures des numéros 1/1968 et 1/1969 et traite essentiellement des problèmes pratiques rencontrés dans le planning de bureaux. Ce sujet est élargi par A. Brunner qui prend position sur la question du bureau de vastes dimensions en se plaçant sur le point de vue de l'architecte pratique.

Le sujet de la recherche, dans notre domaine, est choisi cette fois-ci dans celui de la réalisation pratique des constructions. Etienne Grandjean et Armin Rhiner intitulent leur contribution «Protection contre le soleil et climatisation des locaux». Les résultats d'expérimentation pratique fournissent à l'architecte des données susceptibles de solutionner positivement mainte question surgissant au sujet de l'interaction entre la protection contre le soleil et la climatisation des locaux.

A titre d'actualité nous présentons au lecteur une construction réalisée en Amérique du Sud où la sturcture portante, plastiquement formée, constitue en même temps l'enveloppe d'une salle de grande étendue. Cette réalisation met en évidence qu'en poursuivant des légitimités d'ordre constructif et statique on peut arriver à de nouveaux aspects de la configuration. *Jürgen Joedicke*

On this Issue

This issue shows examples of typical solutions of problems encountered in office construction. The systematic of the examples ranges from the single storey office building to the multi-storey building, from the large capacity office floor to the individual office system.

The introductory article by Arno Lappat begins where the latter papers in B+W issues 1/1968 and 1/1969 left off and deals with the practical problems of office planning. This theme is taken up by A. Brunner from the point of view of modern architectural practice with respect to large capacity offices.

The subject of building research originates, this time, from the field of building realisation. Etienne Grandjean and Armin Rhiner discuss "Sun Shading and Room Climate". The results of experimental tests enable these architects to give concrete answers to questions relating to the relations between protection from sunlight and room climate.

What's new is featuring, this time, a building in Latin America in which a plastic supporting structure forms the envelope of the large capacity room. The building is an example of how the observance of engineering and static laws can lead to new design aspects being found. *Jürgen Joedicke*

Inhaltsverzeichnis

	Arno Lappat, Hamburg	Die Technik der organisatorischen Büroplanung	1–8
	Lenz Planen + Beraten GmbH, Mainz	Rehau-Plastiks GmbH, Rehau	9–11
	Eberhard Rohrer		
	Allwörden, Balser und Schloen, Frankfurt am Main	Kravag Hamburg	12–14
	Suter & Suter, Basel	CIBA AG, Monthey	15–17
	Karl Schwanzer, München-Wien	BMW-Verwaltungsgebäude, München	18–19
	Kallmorgen, Riecke, Karres, Kallmorgen, Hamburg	IBM-Haus, Hamburg	20–22
	Arne Jacobsen, Otto Weitling, Hellerup	Verwaltungsgebäude der HEW, Hamburg	23–30
Aktualität	Sanchez Elia, Peralta Ramos, Agostino und Clorindo Testa, Buenos Aires	Bank de Londres, Buenos Aires	31–36
Bauforschung	Etienne Grandjean und Armin Rhiner, Zürich	Sonnenschutz und Raumklima	
Wettbewerb		Internationales Organisations- und Konferenzzentrum Wien	